

## Relief for Africa

*“For I was hungry and you gave me food, I was thirsty and you gave me drink...”* (Matt. 25:35)

The worst drought to affect the Horn of Africa in 60 years is threatening the health and lives of an estimated 10 million people. Consecutive years of poor rainfall combined with rising food costs and civil conflict have made food and water inaccessible for many in the region. Our brothers and sisters desperately need our help. Please help relieve the misery and save lives by donating to the Canadian Catholic Organization for Development and Peace. Donations can be made online at [www.devp.org](http://www.devp.org), and all those made before **September 16** will be matched by the federal government through the Canadian International Development Agency. Thank you for your generosity and prayers!  
**How to donate?**

Donations can be made by telephone (1 888 234-8533), on our website: [www.devp.org](http://www.devp.org) or by sending a cheque made out to **DEVELOPMENT AND PEACE** and indicating **Horn of Africa Drought** to: DEVELOPMENT AND PEACE  
1425 René-Lévesque Blvd. West. 3rd Floor  
Montreal QC H3G 1T7

## Celebrate with Father Mike

**Father Michael McCaffery** is marking his 50th Anniversary of Ordination to the Priesthood this year. All are warmly invited to join him in celebration, beginning with Mass at St. Joseph's Basilica on **Sunday, September 25**, at 7 p.m., followed by refreshments in the parish hall.

## Catholic Sisters' Legacy Recognition

**Wednesday, September 28, 9 a.m.**  
**Alberta Legislature, 10800 – 97 Avenue, Edmonton**

Catholic Sisters are being honoured for their pioneering contributions in education, health care and social welfare in Alberta. Everyone is welcome at the celebrations, which will begin with the unveiling and dedication of a special tribute to the Sisters on the grounds of the Alberta Legislature, followed by Mass at St. Joseph's Basilica. Premier Ed Stelmach, Archbishop Richard Smith and Bishop David Motiuk will participate in the special ceremony and service to recognize how Albertans have benefited from the Sisters' care, compassion and resourcefulness for over 150 years.

## Celebrate ...Celebrate Well Our Lady of Perpetual Help Parish, Sherwood Park

Join us for this workshop on the gift of the new Roman Missal with Father Paul Kavanagh, archdiocesan Director of Liturgy: **Wednesday, September 14**, 7 p.m., begins with Mass and offers an overview. **Saturday, September 17**, 9 a.m. to 3 p.m., opens up the new missal in more depth. Registration is required for the Saturday and includes lunch: \$20 until September 11, \$25 after. To register or for more information, contact Bonnie Kirk at 780-467-5470 or [bkirk@olph.ca](mailto:bkirk@olph.ca).



愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂

Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9  
Email address: [maryhelpofchrist@interbaun.com](mailto:maryhelpofchrist@interbaun.com) Website: [www.chinesecatholicparish.ca](http://www.chinesecatholicparish.ca)  
Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

堂區通訊 Parish Newsletter

二零一一年九月四日 September 4, 2011 常年期

『如果你的兄弟聽從你，你便賺得了他。』

## 教宗九月份祈禱意向

(梵蒂岡電台訊)「願亞洲的教會團體能以熱忱宣揚福音，以信仰的喜樂見證福音的美麗。」這是教宗本篤十六世九月份福傳祈禱意向。教宗強調在亞洲福傳的重要性。關於這祈禱意向，本台訪問在柬埔寨傳教十年的米蘭外方傳教會卡卡羅神父。

答：在亞洲，基督宗教是少數團體，並且基督信徒團體往往是很分散的小團體。相對於柬埔寨的絕大多數的佛教信徒，基督信徒在數目上是微不足道的。但我在柬埔寨的經驗中，從未將數字當作一個問題，我想這在亞洲其他環境也是類似的情形。基本上信仰並不需要數字，但需要信徒。基督信徒團體分散，基督信徒團體是少數，但這並不意味著這團體是軟弱的，相反地信仰並不需要數目，需要虔誠的信徒，也就是不斷尋求天主的人。

問：教宗邀請信眾以信仰的喜樂見證福音的美麗。我們可以說，這來自內心的喜樂是亞洲基督信徒的特殊標記嗎？

答：我所認識的亞洲教會團體，它們一向非常活躍，喜樂在這些團體從未缺少，它是走過漫漫長路的成果。我們不能將喜悅視為一種自動性的發生：它是信仰成熟的果實。因此，我認為在喜悅之前，必須先具有徹底意識真理的能力。只有信仰先接近了全部真理時，才能帶來喜悅。我總是看到團體慢慢地由信仰的光照，重新發現作為信徒的喜悅，正因為他們更了解自己 and 身邊的環境；他們能察覺圍繞身邊的嚴重問題，並設想可能的解決方案，既不拖延也不放棄，甚至不夢想以簡單方法去解決棘手的問題。

問：您在柬埔寨已經十年，根據您的經驗，具體來說，何謂在日常生活中的福傳？

答：就我在柬埔寨的經驗，福傳意味著慶祝人之所以為人：讓每個人發現自己，愛自己，並知道去愛。在柬埔寨我首先從事教育和醫療兩個領域的工作，這也是教會在柬埔寨致力的工作，因為關懷病人和重視教育這兩方面的工作，給我們機會來慶祝屬於人性的一切，來舉揚人性的種種表現。

## 主日學消息

主日學下學期開課日期定為九月十一日，上課時間為每主日早上十時四十五分。報名表格可於八月十三日開始在詢問處索取，所有新生及舊學生必須報名。主日學是為本區四至十二歲兒童的信仰培育而設，請各家長為適齡子女報名，報名表格填畢後請交回堂區辦公室。

## 援助“非洲之角”饑荒災民

為響應愛民頓總教區呼籲，援助“非洲之角”飽受嚴重乾旱和饑荒的人民，教友可將善款直接寄到天主教組織「發展與和平」，地址如下：

DEVELOPMENT AND PEACE  
1425 René-Lévesque Blvd. West. 3rd Floor  
Montreal QC H3G 1T7

支票抬頭請寫 **Development & Peace** 並請註明 ***Horn of Africa Drought***

如在九月十六日前寄到，可獲加拿大政府對等捐款。

## 主日彌撒捐獻 Sunday Collection

二零一一年八月廿七、廿八日

August 27 & 28, 2011

主日捐獻 Sunday Collection \$2,573.97

援助非洲之角饑荒災民

Horn of Africa Drought \$4,122.50

聖若瑟書院 St. Joseph College \$ 5.00

特別捐獻 Special Offering \$ 50.00

其他捐獻 Other Offering \$ 815.00

## 少青組

你是十至十六歲的青少年嗎？你想更深入了解你的信仰嗎？你喜歡參與嬉戲活動嗎？如果是的話，歡迎你參加堂區內的少青組！少青組快要步入新的一年，亦準備了多種分享、避靜、露營、運動、及其他活動，有助青少年增長信仰。如有興趣加入少青組，請在大堂索取報名表格。少青組將於九月二十五日(主日)下午一時正在會議室進行第一次例會，歡迎各位新舊會員！

## 常年期第二十三週讀經、福音章節 23<sup>rd</sup> Week of the Year Daily Reading

主日 S 則 Ez 33:7-9; 羅 Rom13:8-10;

瑪 Mt 18:15-20

一 M 哥 Col 1:24-2:3; 路 Lk 6:6-11

二 T 哥 Col 2:6-15; 路 Lk 6:12-19

三 W 哥 Col 3:1-11; 路 Lk 6:20-26

四 S 羅 Rom 8:28-30; 或 米 Mi 5:2-5;  
瑪 Mt 1:1-16,18-23

五 F 弟前 I Tm 1:1-2,12-14; 路 Lk 6:39-42

六 S 弟前 I Tm 1:15-17; 路 Lk 6:43-49

## *Newman Theological College*

*Classes Start September 7*

Applications are being accepted now for fall courses at Newman Theological College. In addition to graduate level programs, new offerings include the Bachelor of Theology program and the Foundations in Faith Certificate in Catholic Studies. Some evening classes are available. For all the details and registration information, visit [www.newman.edu](http://www.newman.edu).

## Sunday School News

Sunday school will start accepting registration on August 13, all new and old students must register. Parents can pick up registration forms from the information desk. Sunday school service is for children from 4 to 12 years old for their faith development. Parents please register your child and return the forms to the office. New school term will start on September 11, class time is every Sunday at 10:45a.m.

## Vocations...

### Come and See

Do you know someone who might consider a vocation to the priesthood? Come spend a weekend with the priests and seminarians of St. Joseph Seminary to find out more. Our next Come and See Weekend is set for **September 30-October 2**. Please contact Maria at 780-392-2445 for more information and a registration form.

I thank all who have been praying for more vocations in general but specifically to the priesthood in our Archdiocese. We are happy to report that we have two new Edmonton seminarians starting this fall. Watch for an updated Seminarian Prayer Calendar in the coming weeks.

**Rev. Paul Terrio**

Director of Vocations

## Adolescence Group

Are you between the ages of 10 and 16? Interested in enriching your spiritual knowledge and having fun? The Adolescence Group is preparing a new year of spiritual discussions, sharing, activities such as youth retreats, camping, skiing and other interactive games. If you are interested in joining us, registration forms are available at the Parish Information Desk. Our first meeting is on Sunday September 25, 2011 at 1:00 pm in the Parish Conference Room. We will look forward to seeing you there!

## *Stewardship Bulletin Reflections*

*September 4th*

*– 23rd Sunday in Ordinary Time*

We have been given a great gift in God's commandments. As stewards of this gift it is our responsibility to share what we believe, and to speak the truth, especially to others when they do wrong. We must hold to the truth firmly, but speak gently, showing love and compassion, without judging. By being good stewards of the truth, we can regain those who have fallen away. Stewardship Office, The Archdiocese of Winnipeg, [www.archwinnipeg.ca](http://www.archwinnipeg.ca)

## Salt + Light

### Join our Guardians Program

Please consider donating to Salt + Light on a monthly basis, and in so doing, help encourage people of all ages to live a more hopeful, faithful and fruitful life in the company of Christ, the Church and the communion of saints. Visit [saltandlighttv.org/guardians](http://saltandlighttv.org/guardians) or call 1.888.302.7181 for full details on monthly giving and our gifts to you!